



7 zile de diplomație publică
21-27 august 2021

ICR BRUXELLES

Obiective UNESCO de pe teritoriul României, prezentate în Belgia

Sate cu biserici fortificate din Transilvania, Bisericile de lemn din Maramureș și Cetatea Sighișoara sunt cele trei obiective UNESCO prezentate de ICR Bruxelles în această săptămână, pe rețelele de socializare. De asemenea, reprezentanța din Belgia a semnalat recordul mondial absolut înregistrat de fotograful Istvan Kerekés (n. Târgu Mureș - România) cu fotografia - portret „Yelena”, cu care a câștigat 600 de premii, în 57 de țări din 6 continente. Cu ocazia aniversării a 100 de ani de la înființare, Opera Națională București a invitat publicul într-o călătorie virtuală prin clădirea emblematică a Operei, edificiul având statut de monument istoric, a mai anunțat ICR Bruxelles. Totodată, reprezentanța a mai promovat ediția a X-a a WHEELCHAIRTY FESTIVAL 2021 și a anunțat desfășurarea a trei concerte „In memoriam Vladimir Mendelssohn”, la Stift International Music Festival din Olanda.

ICR BUDAPESTA

Expoziție satelit laTrienala internațională de arte textile din Szombathely

„Maestru & ucenic - arta & design-ul textil contemporan în viziunea învățământului vocațional” este o expoziție satelit pentru Trienala internațională de arte textile din Szombathely-Ungaria, ediția a VII-a, și este găzduită, în perioada 24 august – 15 septembrie, în sala de expoziție a ICR Budapesta. La Trienala internațională de arte textile din Szombathely, care se desfășoară în perioada iunie - octombrie 2021, participa cu lucrări profesori coordonatori și studenții lor de la UNArte și Universitatea „Moholy Nagy” din Budapesta (MoMe) - departamentele de artă & design textil, de la edițiile precedente ale Trienalei. Vernisajul a avut loc pe 24 august, cu participarea prof. Mircia Dumitrescu, Cebula Anna, director al Galeriei Szombathely, organizatoarea principală a Trienalei Internaționale de Arte Textile din Szombathely Ungaria și a curatorilor expoziției – Anna-Maria Orban, lector dr. UNArte și Harmati Hedvig, profesor MoMe.

ICR LONDRA

Promovarea Festivalului Internațional de Teatru de la Sibiu

Reprezentanța a promovat, pe canalele online, ediția din acest an a Festivalului Internațional de Teatru de la Sibiu a cărei temă este „Construim speranța împreună / Building hope together”. Primul mare festival din Europa Centrală și de Est și unul dintre cele mai mari din lume, cu peste 600 de spectacole și artiști din 37 de țări și o triplă dimensiune: fizică, hibridă și online.

Patria mea A4 de Ana Blandiana, în cadrul proiectului Europe Readr

Cartea Patria mea A4 / My Native Land A4 de Ana Blandiana face parte din proiectul Europe Readr, o platformă digitală inițiată de rețeaua EUNIC (European Union National Institutes for Culture) cu scopul de a promova autori europeni. ICR Londra susține proiectul și colaborează cu institutele culturale europene pentru evenimente punctuale de promovare literară.

ICR MADRID

„Cruciada copiilor” este recomandarea de lectură din partea Bibliotecii reprezentanței

Romanu „Cruciada copiilor”, autor Florina Iliš, publicat la editura spaniolă Ediciones del oriente y del mediterráneo în anul 2010, este recomandarea Bibliotecii ICR Madrid din această săptămână. Traducerea în spaniolă este semnată de Francisco Javier Marina Bravo. „Cruciada copiilor” / „La cruzada de los niños” este singurul roman tradus în spaniolă al scriitoarei Florina Iliš. Această carte oferă o imagine unică și halucinantă a unei lumi căreia i se schimbă brusc unghiul de receptare și descrie un univers viu, deschis spre imaginea unei lumi dominate de mass-media și de virtual, o nouă perspectivă nu doar asupra României, ci asupra lumii întregi.

ICR NEW YORK

65 de ani marcați printr-o serie de filme despre monumentele UNESCO din România

În 2021 România sărbătorește o dublă aniversare: 65 de ani de la aderarea la Organizația Națiunilor Unite pentru Educație, Știință și Cultură - UNESCO și 65 de ani de la înființarea Comisiei Naționale a României pentru UNESCO. Împreună cu întreaga rețea a reprezentanțelor din străinătate, ICR New York marchează acest moment special prin difuzarea, pe canalele social media proprii, a unei serii de filme dedicate siturilor UNESCO de pe teritoriul țării noastre. În episodul difuzat luni, 23 august, a fost prezentată Mănăstirea Horezu, și vineri, 27 august, Delta Dunării.

Vocația vindecătoare a artei

Protagonista seriei literare „Voci feminine românești din America de Nord”, care se derulează în parteneriat cu organizația Bucharest Inside the Beltway din Denver și pune în lumină una dintre zonele cele mai dinamice ale creativității diasporei române de peste Ocean, a fost artista și activista socială Daniela Groza, stabilită în Brooklyn. Episodul, redifuzat marți, 24 august, cuprinde fragmente din „Scrisoarea către sinele meu de la 7 ani”, o mărturie tulburătoare despre ravagiile psihologice pe care pe provoacă abuzul sexual asupra victimelor innocente și despre regăsirea unei normalități problematice, în ciuda traumelor suferite.

Lauren Bacall, star hollywoodian de origine română

Blogul dedicat relațiilor culturale româno-americane al ICR New York s-a îmbogățit miercuri, 25 august, cu un nou articol, semnat de criticul și curatorul de film româno-american Andreea Drogeanu, care o readeuce în memoria publicului pe Lauren Bacall, un important star al Epocii de Aur a Hollywood-ului și soție a lui Humphrey Bogard, punând în evidență, pe lângă cariera ei excepțională, și rădăcinile românești ale celebrei actrițe.

Arcadia Quartet la Enescu Soirées

Arcadia Quartet a cucerit lumea muzicală în 2012, când a câștigat, la Londra, concursul internațional de cvartete de coarde de la Wigmore Hall, Londra. BBC Music Magazine a salutat „angajamentul emoțional și sincronizarea dramatică [...] cu formidabile abilități tehnice” ale ansamblului, în timp ce Times l-a lăudat pentru că îndrăznea să facă „un gen de muzică complet nou [...] cu o intensitate înspăimântătoare”. În episodul reluat joi, 26 august, la Enescu Soirées, seria permanentă dedicată celor mai buni muzicieni clasici români, multipremiatul Arcadia a interpretat Cvartetul de coarde nr. 14, op. 131, al lui Beethoven și Cvartetul de coarde nr. 7, op. 171 Für Ulisse, compus de Dan Dediu într-una dintre cele mai dificile perioade ale pandemiei pentru a marca cei 250 de ani de la nașterea marelui compozitor german. Toate proiectele desfașurate de ICRNY pot fi accesate online, pe website, precum și pe paginile de Facebook, Instagram sau YouTube.

ICR PARIS

„Castelul din Carpați” și „Solenoid”, preferate de francezi

«Rentrée» nu înseamnă în Hexagon doar o reîntoarcere a vieții muzicale și artistice la normal, noi spectacole și concerte, afișe pe care figurează și artiști de origine română, ci și un val de noi publicații literare, care vor debarca în librăriile avide de noi titluri, noi senzații, noi descoperiri, după perioada relativ calmă a verii. Astfel, ICR Paris a anunțat deja apariția unui volum de bandă desenată care începe să acumuleze laudele librărilor care o primesc: «Castelul din Carpați» /«Le Chateau des Carpates», de Jules Verne, reînvie în inimile cunoscătorilor sub forma unei benzi desenate realizate de cunoscutul artist român Șerban Andreescu. Cu textele adaptate și traduse de un alt bedefil convins, Dodo Niță, albumul beneficiază de o copertă și o promovare pe măsură, la editura Bulles-O. Cinematograful Forum des Images, în plin centrul Parisului, la Les Halles, a programat pentru 4 septembrie proiecția unui film românesc care a participat la Festivalul de la Cannes, și cu sprijinul acordat de reprezentanța din Paris: “When Night Meets Dawn”, de Andreea Cristina Borțun. „Solenoid”, romanul lui Mircea Cărtărescu, se află în topul preferințeloe de la librăria FNAC.

ICR STOCKHOLM

Expoziția „Enescu 140”, prezentată până în decembrie în Suedia

Cei 140 de ani de la nașterea marelui compozitor român George Enescu au fost marcați de ICR Stockholm, printr-o serie de activități care a debutat cu expoziția outdoor „Enescu 140”, prezentată la Ambasada României în Regatul Suediei. Expoziția include 20 de panouri fotografice – imagini și texte privind viața și opera marelui compozitor român, în limba engleză. Curatorii evenimentului expozițional sunt Adina Sibianu și Irina Nițu, iar panourile sunt concepute grafic de artistul Horia Nițu. Expoziția „Enescu 140” va rămâne deschisă până pe 1 decembrie 2021, la sediul Ambasadei României în Regatul Suediei (Ostermalmsgatan 36). Evenimentele au fost organizate de ICR Stockholm și Ambasada României în Regatul Suediei, în parteneriat cu Festivalul Internațional George Enescu și Muzeul Național „George Enescu” din București.

TEL AVIV

„Babardeală cu bucluc sau porno balamuc”, difuzat în premieră în Israel la Festivalul Internațional de Film de la Ierusalim

Festivalul Internațional de Film de la Ierusalim, unul dintre cele mai importante evenimente de profil din Israel, are loc în perioada 24 august – 04 septembrie, și, ca urmare a succesului înregistrat de filmele românești la edițiile precedente ale festivalului, organizatorii au inclus, în ediția curentă, cel mai recent film al regizorului Radu

Jude - „Babardeală cu bucluc sau porno balamuc”, recompensat cu premiul Ursul de Aur pentru cel mai bun film în cadrul celei de-a 71-a ediții a Festivalului Internațional de Film de la Berlin. Pelicula, difuzată în premieră în Israel, cu sprijinul ICR Tel Aviv, beneficiază de trei proiecții, cu subtitrare în engleză și ebraică, la Cinematea din Ierusalim, pe 28, 30 august și 3 septembrie.

ICR VARȘOVIA

Amintește-ți. 23 august. Ziua Europeană a Comemorării Victimelor Regimurilor Totalitare

La 23 august, la aniversarea semnării Pactului Ribbentrop-Molotov, marcăm Ziua Europeană a Comemorării Victimelor Regimurilor Totalitare. ICR Varșovia s-a alăturat campaniei sociale din acest an, „Amintește-ți. 23 august”, derulată de Rețeaua Europeană Memorie și Solidaritate (ENRS), organizație internațională în care România este membru deplin. În fiecare an, campania evocă istoria unei persoane, a cărei viață a fost marcată de lupta dramatică împotriva sistemelor totalitare. Eroul campaniei din 2021 a fost scriitorul estonian Jaan Kross, simbol al rezistenței față de totalitarism și promotor al conștiinței națiunii estoniene. Rețeaua Europeană Memorie și Solidaritate este o inițiativă internațională care are ca scop cercetarea, documentarea și diseminarea cunoștințelor cu privire la istoria Europei din secolul al XX-lea și comemorarea acestora, cu un accent special pus pe perioada de dictatură, război și opoziție socială împotriva opresiunii. Membrii ENRS sunt: Germania, Polonia, România, Slovacia și Ungaria, iar organele sale consultative includ, de asemenea, reprezentanți ai Albaniei, Austriei, Cehiei, Estoniei, Lituaniei, Letoniei și Georgiei (www.ensr.eu).

Paul Celan, „Chei variabile” – concert literar/muzical la Festivalul „Warszawa Singera” 2021

În data de 26 august, la Sinagoga Nożyków din Varșovia a avut loc un eveniment special, legat de cultura română, în cadrul celei de-a XVIII ediții a Festivalului Culturii Evreiești „Warszawa Singera” (Varșovia lui Singer), 21-29.08.2021 – spectacolul PAUL CELAN, „ZMIENNYMI KLUCZAMI”/„CHEI VARIABLE”, în interpretarea a două mari personalități artistice poloneze: actorul Robert Więckiewicz și muzicianul Mikołaj Trzaska. Poezia lui Celan i-a inspirat pe cei doi artiști să colaboreze, efectul fiind un spectacol de muzică și text, în care au folosit fragmente din lirica, scrisorile și eseistica lui Celan, citite de Więckiewicz și interpretate muzical de Trzaska. Paul Celan, „Chei variabile”, este un proiect extrem de intim, care abordează creația puțin cunoscută a remarcabilul poet într-o ambianță magistral alcătuită.

Teatrul Național „Vasile Alecsandri” din Iași pe scenă poloneză
Teatrul Național „Vasile Alecsandri” din Iași a susținut în data de 26 august, la Rzeszów, în Polonia, o reprezentație cu spectacolul Sindromul Quijote, în regia lui Radu Ghilaș, în cadrul Festivalului TRANS/MISJE – Trójmorze (TRANS/MISIUNI – Trei Mări). ICR Varșovia a fost partener și a patronat, alături de Ambasada României, ediția din acest an a Festivalului, organizat de Teatrul „Wanda Siemaskzowa” în perioada 20-22 și 26-29 august. A fost prima ediție a manifestării sub titulatura „Tre Mări”, în dorința de a face trimitere, prin formă și idee, la inițiativa politico-economică ce reunește douăsprezece state ale Uniunii Europene: Polonia, România, Lituania, Bulgaria, Slovacia, Estonia, Austria, Cehia, Slovenia, Letonia, Ungaria, Croația. României i-a fost dedicată ziua de 26 august, iar în program spectacolul amintit a fost precedat de vernisajul expoziției de grafică „RE/VIEWS”, semnate de artistul și scenograful Sebastian Rațiu.

ICR VIENA

Lucrarea „Trio pentru pian în sol minor”,

interpretată la 140 de ani de la nașterea lui George Enescu

140 de ani de la nașterea lui George Enescu au fost omagiați de ICR Viena prin difuzarea unui concert online, în cadrul căruia a fost interpretată lucrarea „Trio pentru pian în sol minor” (1897) de către violonista Mihaela Martin, violoncelistul Andrei Ioniță și pianistul Andrei Gologan. Acesta a fost difuzat duminică, 22 august, și a putut fi urmărit pe platformele de Facebook ale ICR Viena, Radio România Muzical și ONLINE: concerts & talks. Înregistrarea a fost realizată în salorul International Salzburg Association din palatul Kuenburg-Langenhof Salzburg, fiind organizată cu sprijinul ICR Viena, al Consulatului Onorific al României la Salzburg, al Orașului Salzburg și al Bösendorfer. De asemenea, ICR Viena a anunțat, pe pagina de Facebook, câștigătorii ediției 2021 a Festivalului de Film de la Sarajevo, din cadrul galei de premiere desfășurate la Teatrul Național din Sarajevo.

PROGRAME INTERNE

Artiști recunoscuți internaționali participă la „Atelierele Brâncuși”

Atelierul de pictură și grafică, la care participă Bogdan Aleksandrov (Bulgaria), Irma Balakauskaite (Lituania), Dorothea Fleiss (Germania), Christian Paraschiv (Franța), Adriana Lucaciu, Carmen Olteanu și Cosmin Paulescu (România) a început luni, 23 august, în cadrul „Atelierelor Brâncuși – Simpozionul Internațional de Sculptură, Pictură și Grafică”. Parteneri: ICR și Uniunea Artiștilor Plastici din România, filiala Târgu Jiu. Simpozionul este organizat de Centrul de Cercetare, Documentare și promovare „Constantin Brâncuși” Consiliul Local și Primăria Municipiului Târgu Jiu, în

perioada 12 august-3 septembrie. Pentru buna desfășurare au fost luate toate măsurile de siguranță sanitară.

Filme moldovenești la Cinema Muzeul Țăranului

Zilele Filmului din Republica Moldova la București, eveniment organizat de Ambasada Republicii Moldova în România, în parteneriat cu CNC MOLDOVA și Muzeul Național al Țăranului Român, din perioada 27 – 29 august, marchează 30 de ani de la declararea independenței Republicii Moldova și tot atâția ani de relații diplomatice dintre cele două state, România fiind primul stat din lume care a recunoscut independența Republicii Moldova, în 1991. Evenimentul prezintă filme moldovenești, din ultimele două decenii, rodul creației noii generații de cineaști din Republica Moldova, care au găsit o voce identitară distinctă în cinematografia europeană. Sâmbătă, 28 august, profesioniștii români din cinematografie au fost invitați, alături de cineaști moldoveni, la o înfălțnire de industrie, unde au fost prezenți, pentru discuții cu publicul, Maxim Chisnicean, Pavel Brâila, Oleg Condrea, Mihail Rezunef, Ronin Terente, Lev Voloșin, Valeriu Andriuță, Igor Cobileanski, Ana-Felicia Scutelnicu și Valentina Iusuphodjaev.

Peste 600 de spectacole la Festivalul Internațional de Teatru de la Sibiu

Festivalul Internațional de Teatru de la Sibiu (FITS), primul mare festival din Europa Centrală și de Est, unul dintre cele mai mari festivaluri din lume și cel mai mare eveniment dedicat artelor spectacolului din România, a prezentat, în perioada 20-29 august, peste 600 de evenimente din 37 de țări, în cea mai complexă ediție desfășurată până în prezent. Organizat sub Înaltul Patronaj al Președinției României și cu sprijinul Primăriei Municipiului Sibiu și al Consiliului Local Sibiu. Ediția din 2021 a FITS, cu tema „Construim speranța împreună / Building hope together”, a avut o triplă dimensiune, fizică, hibridă și online. Israel Galván Company, Charlotte Rampling, Tokyo Metropolitan Theatre, Kibbutz Contemporary Dance Company, María Pagés Compañía sunt doar câțiva dintre marii artiști și marile companii ale lumii care vor fi parte a FITS 2021.

IRCCU VENETIA

Masa rotundă Migration in the Context of Architecture and the City

În cadrul prezenței României la cea de-a 17-a ediție a Expoziției Internaționale de Arhitectură – la Biennale di Venezia, joi, 26 august 2021, ora 16:00 (17:00, ora României), la Pavilionul României, Giardini, a avut loc masa rotundă Migration in the Context of Architecture and the City. Au participat: TELELEU (Elena Stancu și Cosmin Bumbuț), IDEILAGRAM (Ilinca Păun Constantinescu, Tudor Constantinescu, Iulia Păun, Alexandru Păun, Gabriela Băcineanu, Laura Popa-Florea), Bogdan Iancu, Gruia Bădescu, Biroul de Arhitectură POSTER (Ștefan Simion, Irina Meliță, Radu Tîrcă, Ștefania Hirleală, Cristian Bădescu). Evenimentul a avut loc în limba engleză și a fost transmis în direct pe Facebook.

Lansarea revistei Mazzocchio #7,

How Will Migration Influence Architecture and the City?

În cadrul prezenței României la cea de-a 17-a ediție a Expoziției Internaționale de Arhitectură – la Biennale di Venezia, vineri, 27 august 2021, ora 17:00 (18:00, ora României), la Noua Galerie a Institutului Român de Cultură și Cercetare Umanistică de la Veneția a avut loc Lansarea revistei Mazzocchio #7, How Will Migration Influence Architecture and the City? Răspund la întrebare: Markus Breitschmid, Laura Cristea, HOMU, Gustav Jeppsson, Ryan Kennihan, Jeannette Kuo, Roberto Masiero, Renato Rizzi, Jonathan Sergison, El Sindicato, Dorin Ștefan, Șerban Țigănaș, Robert Verrijt, Tudor VlăscEANU, Ákos Moravánszky, Samuel Penn, Mark Pimlott. Evenimentul a avut loc în limba engleză și a fost transmis în direct pe Facebook.

Continuă, online, expoziția fotodocumentară „Nicolae Iorga (1871–1940) – un destin în imagini”

Noi imagini originale de epocă, din patrimoniul cultural național, sunt prezentate, în limba italiană, în cadrul expoziției fotodocumentare online „Nicolae Iorga (1871–1940) – un destin în imagini”, alături de date privind așezămintele cultural-educative fondate de Nicolae Iorga la Vălenii de Munte: Universitatea populară de vară, tipografie, școală de misionare, muzeu de artă bisericească. La cursurile de deschidere a Universității de vară de la Vălenii de Munte, în iulie 1908, Iorga a fost amfritrionul și principalul conferențiar, cu același prilej susținând prelegeri Gheorghe Murgoci, Nicolae Dobrescu, Alexandru Lapedatu, Ștefan Bogdan, Vasile Bogrea și D. N. Ciotori. De-a lungul vremii, au conferențiat la Văleni, pe teme de istorie, literatură, arte frumoase, sociologie, economie, religie, etc., mitropolitul Tit Simeirea, academicianul Nicolae M. Popescu, economistul Victor Slăvescu, profesor universitar și Rector al Academiei de Înalte Studii Comerciale și Industriale din București (1927–1947), istoricii A. D. Xenopol și Vasile Pârvan, sociologul Dimitrie Gusti, scriitorul Barbu Ștefănescu Delavrancea, filologul Sextil Pușcariu, dar și personalități din străinătate (Franța, Italia, Marea Britanie). Foto: Nicolae Iorga și Ecaterina Iorga în curtea reședinței de la Vălenii de Munte, alături de studenții italieni ce frecventau cursurile Universității de vară (1933) (colecția Muzeului Memorial «Nicolae Iorga» din Vălenii de Munte, județul Prahova, Nr. inv. 24444).